

agni lactabitur, usque dum accrescat ei^a capud maius in Eneaden terciumque minus, eruntque sibilantia^{*} a Germanicis usque Tyrum. Et dabitur ei gallina una ex Mauris¹ alteraque orientalis², et duo pulli³, ex quibus vorabit^b unum⁴, set^{**} reviviscet, sicut^c inferius distinguemus⁵. Et tertia gallina Britannica⁶, parietque pullum et iterum et^d iterum. Et quarta Germanica, que pariet pullum et iterum⁷. Et quinta Gallicana^e, de qua inferius distinguemus^f.

Porro secus Eridanum nidus eius VII scribetur litteris^g, cuius^h receptaculo^h Ligures^{***} eoamqueⁱ zonam conteret armis^k modicis, calliditate plurima. Mediumque capud[†] Ligurum tenui bello quassabit propter blasphemantes agnum⁹ et propter peccata. Secundus^{††} nomine^l, tercius numero exurget^m in

maius', id est Romanum imperium, 'terciumque capud minus', id est regnum Ierosolimitanum. Et sic est aquila triceps, id est habens tria capita, id est tria regna.

*) Gl. 1: silicet ipsa tria regna, quia ipse scribet se imperatorem Romanum, regem Ierusalem et Sicilie.

**) Gl. 1: in filiis. Aber die Stelle bedeutet wohl vielmehr: Es wird dem Kaiser ein anderer Sohn Namens Heinrich geboren werden.

***) Gl. 1: Quidam dividunt Lombardiam in quatuor partes, silicet Liguriam, Emiliam, Alpes Cocie et Flamineam, asserentes Liguriam quicquid est inter Adam et Lambrum, Emiliam quicquid est a Ticino [Ricino Hs.] ultra Padum versus meridiem usque Renum et usque mare; Alpes Cocie a Macra usque ad vallem Iude, in qua est civitas Victimilia. Reliquum vero dicunt Flaminiam. Alii autem dicunt, et forte melius, Liguriam partem Ytalie, cuius confinia sunt Verona, Mantua, Ferraria, Bononia, montes convicini Bononie usque Limum comprehensis ipsis montibus exclusive, mare Ligusticum usque ad vallem Iude, Taurinum, Cumas et frons Theotonie usque Veronam. Huic oppinioni videtur consonare quod sequitur in textu: 'portas Ligurum cohartabit', nisi forte per portas Ligurum civitas Ianua non immerito intelligatur.

†) Gl. 3 (die aber an falscher Stelle steht): s. Mediolanum.

††) Gl. 1: Quia duo tantum fuerunt de domo sua Fr., quorum nutritus ab ecclesia est secundus, tercius numero, quia, cum de domo Viporenorum [inporenorum Hs.] fuerint tres imperatores, filius ecclesie, immo privignus, est tercius. — Gl. 3: s. in nomine a primo Friderico.

a) eius maius caput 3. b) vorabunt 1. c) 's. inf. dist.' fehlt 5. d) Das zweite 'et it.' fehlt 2. 3. 4. 5. e) gallina 4. f) 'de — dist.' fehlt 5. g) eius 5. h) receptaculum 4. i) eamque 2; Romaque 3; Italiam 4. k) annis 4. l) Fehlt 2. 3. 4. 5; aber siehe die Glosse in 3. m) 'vero' setzt hinzu 2. 5; ex. num. vero 4; 'enim' setzt hinzu 3.

1) Constanze von Arragonien. 2) Isabella (Iolanthe) von Jerusalem. 3) Heinrich und Konrad. 4) Indem er Heinrich gefangen nimmt. 5) Ich weiss nicht, wo das unten geschehen sein soll. 6) Elisabeth von England. 7) Von einer deutschen Concubine hatte Friedrich Enzo und Katharina. 8) Cremona. 9) Wegen der in Mailand herrschenden Ketzerei.